



## In this Issue:

News on the  
Framework for Action  
(page 1 - 2)

News update  
(pages 3)

Sharing Good Practice  
(pages 4 - 7)

Funding opportunities  
(page 8)

Resources  
(page 9 - 10)

Publications  
(page 11 - 13)

Conferences  
(page 14 - 16)

If you would like further copies of this Newsletter at cost, or to contribute to the Summer issue of the newsletter (due out in July), or to join the National Ethnicity & Learning Disability Network, please contact:

Bridget Fisher or Pam Smith  
Tel: 01246 555043  
Email:  
bridget.fisher@arcuk.org.uk  
or pam.smith@arcuk.org.uk

The National Learning  
Difficulties and Ethnicity  
Network logo was designed  
by Anuradha Patel.

# Spring into Action!

Welcome to this  
the second edition  
of the National  
Learning Disability  
& Ethnicity  
Newsletter!

The last three months, since the last newsletter, have been very busy. The Framework for Action on Ethnicity has now been launched. This gives advice to Learning Disability Partnership Boards on how to successfully provide and monitor services for people from Black and Minority Ethnic communities.

There have so far been five launch conferences at Preston, Darlington, London, Birmingham and Bristol.

We may hold a further Midlands launch in the summer.

Over 300 delegates attended and they heard the minister, Dr Stephen Ladyman, deliver a speech by



Delegates get busy at the Bristol Launch Conference

video. (A copy of this speech is enclosed in the insert with the newsletter.)

The delegates worked in teams and attended small 'market stall' presentations to enable them to action plan the implementation of the Framework. The Framework has been written by Bridget Fisher and Sid Jeewa of ARC with significant support from Professor Chris Hatton of Lancaster University and Martin Routledge and Robina Shah of the Valuing People Support Team

(VPST).

There are 3 parts to the Framework, the main text which makes 23 suggestions for action, a audit tool, so Partnership Boards can review where they are 'at' and a resource file. There is also an easy read version. These are all available



There are 3 parts to the Framework...



Conference speakers deliver the new Framework

to download from:  
<http://www.valuingpeople.gov.uk/latestnews.htm#newdocs>

The suggestions for action are included in this insert as well as notes from those delivering presentations.

The minister also announced in his letter to PC Ts that part of the Learning Disability Development Fund for 2004/5 should take account of the needs of Learning Disabilities from ethnic minority communities. This is downloadable

Illustration from 'Framework for Action Easy Read Summary'  
Illustrator: Rachel Sanderson



from:

[www.dh.gov.uk/Home/fs/en](http://www.dh.gov.uk/Home/fs/en).

The VPST supported by the NHS Leadership Centre have put together a Leadership Support Programme for local area teams to make sure Valuing People works for all communities. Details of this programme can be obtained from Martin Routledge of the VPST on 01254 306 858.

In his speech to launch the Framework for Action, Dr Ladyman said that he has asked for a report in a year's time (Spring 2005) to see how 'things' are progressing, ie. how successfully Valuing People is being implemented for BME communities.

The Government Annual Report on Learning Disability has been presented and is downloadable from [www.dh.gov.uk/PublicationsAndStatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/fs/en](http://www.dh.gov.uk/PublicationsAndStatistics/Publications/PublicationsPolicyAndGuidance/fs/en). It is called 'Valuing People: Moving Forward Together'. Page 6 outlines the importance of

making services better for people with Learning Disabilities from ethnic minority communities. Once again there is a lot happening. We hope you find this newsletter informative and helpful. Thank you for the very positive feedback from the first newsletter.

We would welcome ideas, information and news for the network and are hoping to start a newsgroup over summer, so that we can inform people of events/deadlines that occur between issues of the newsletter.

## Enjoy summer!

**Bridget Fisher**

Within each newsletter we hope to include:

- News update
- Sharing good practice
- Resources
- Conferences
- Contacts
- Funding opportunities

## Survey Shows NHS 'Racism'

John Carvel, Friday 27 Feb. 2004, The Guardian

Government health inspectors raised fresh concerns last night about racial discrimination in the NHS after a survey of 370,000 patients showed above-average dissatisfaction among people from the Indian, Pakistani and Bangladeshi communities.

The Commission for Health Improvement said people from all minority ethnic groups had poorer experience of health services than their British counterparts, but the problem was felt most acutely by those from a south Asian background.

It said: "All trust need to improve the quality of service they provide so as to meet the diverse needs of different ethnic groups."

The warning followed a report this month by the inquiry into the death of David 'Rocky' Bennett identifying institutional racism in mental health services as a "festering abscess which is at present a blot upon the good name of the NHS".

The survey looked at patients' experience in 480 hospitals and GP surgeries across England.

<http://politics.guardian.co.uk>

## On the Move: Ismail's Story

**Ismail is a 26 year-old man with a learning disability and works at Mencap National Centre. He often finds he is very stressed when he arrives at work because of the problems he had faced on his journey to work.**

### Concessionary fares

Ismail only used to be able to use his 'freedom pass' after 9.30 am until the system in London was changed in April 2003. During Ramadan he would come into work before 9.00 am, so he could get home earlier to eat and get to the mosque. He has a wife and young child and they live on a low income. The extra cost of travel became too much for him – forcing him to come to work after 9.30 am and leave an hour later. Introducing free, all-day use of concessionary fares in London has caused no obvious problems and should be introduced throughout the country to prevent problems like these.

### Bullying

Ismail would sometimes come into work looking really shaken. He would reveal later that he'd been bullied on the bus or while waiting at the bus stop. The bullies might just threaten him, they might take his money, or they might even hit him. Mencap wants all transport operators to receive disability

awareness training to help them recognise and deal with the problem.

### Disability awareness training

Bus drivers can be unhelpful and unfriendly. If Ismail ever forgot his freedom pass he would pay with cash. But he would have trouble calculating the right fare. Bus drivers often do not recognise that someone has a learning disability and may think that the difficulties someone was having communicating or counting money is just unsociable behaviour. Bus drivers can often be rude. In Ismail's case, they would sometimes tell him to get off the bus. As a result, he is nervous about asking the driver for information. Better disability awareness training would help address this problem.

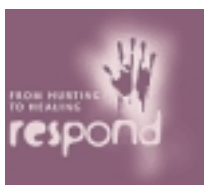
### Accessible information

Occasionally, Ismail gets confused when the right number bus he needs does not go all the way to his stop. Information about where a bus is going should be easier for people with a learning disability to understand. Ismail is fine if he is familiar with his route and nothing goes wrong. However, he has difficulty when something unusual happens, like the bus route changing due to roadworks. For many people, this is an annoyance, but for him it can feel very frightening to find his way out of an unfamiliar situation. Mencap wants clear route and destination announcements on all buses.

**Taken from Mencap Viewpoint – March/April 2004**



## Working with Sexual Abuse and Trauma: Respond's Approach to Working with People with Learning Difficulties and ethnicity



**More than 1,400 cases of sexual abuse against people with learning difficulties are**

**reported each year. As these are only the reported cases, and many people may be too frightened or too unsupported to report what happens to them, at Respond we believe that the experience of sexual and other abuse may be all too common for people with learning difficulties.**

### Therapy at Respond

At Respond we provide psychotherapy to about 35 people each week. Respond's experience is that psychotherapy with people with learning difficulties really can make a difference for people who have suffered trauma. We work with people on average for between a year and 18 months, although some people have come for therapy for as long as five years. They have often experienced such trauma that they have developed severe "behavioural problems" that have often been attributed to their learning difficulty rather than their experience of abuse. Respond has come to see how symptoms such as self-harm, harming others, eating disorders and depression are a way of

expressing the trauma of abuse for people with learning difficulties just as they are for people without learning difficulties.

### Respond's helpline

We also have a national helpline which is open Monday to Friday from 1.30pm to 5pm. In the last two years the helpline has had a freephone number in order to make it as accessible as possible. We work with some of our callers for up to six months, providing a regular weekly time for them to have counselling on the phone – giving a free and accessible way for people with learning difficulties to get counselling and support.

In addition to supporting people with learning difficulties, we also talk to a lot of family members, particularly parents. We can provide support for families when a family member with learning difficulties talks about having been abused and also give advice on how to get more support and how to go about getting funding for therapy. We also provide similar support and information to carers and keyworkers who are often the first person that a person with learning difficulties may disclose abuse to.

In order to make the helpline as accessible as possible, we are advised and supported by Respond's Helpline

Action Group, which consists of 5 people with learning difficulties who give us feedback on our use of language, images and anything to do with the publicity of the helpline and website. Members of the Action Group also designed our webpages on abuse and are involved in our outreach program.

**Deborah Lyttelton**  
*Helpline Manager*

To contact Respond's helpline phone: 0808 808 0700 Monday-Friday 1.30-5pm (Calls are free)

## Information Sharing



The Norah Fry Centre "Information for All" project has produced 13 guides on enabling people with learning disabilities to access information.

This includes "Information for people with Learning Disabilities from Black & Minority Ethnic Groups".

It is available for download on the internet from [www.easyinfo.org.uk](http://www.easyinfo.org.uk)



## Research study: People from minority ethnic backgrounds living in rural areas

### Early findings:

- One in four people from a minority ethnic background in the UK lives in a rural area.
  - There are usually economic reasons for their decision to live in the area they have chosen.
  - There is huge diversity in the socio-economic and ethnic backgrounds of minority ethnic people living in these areas – this makes them less visible than people living in larger communities.
  - People are five times more likely to experience a racist attack in rural areas than in other parts of the country.
  - People may try to organise themselves to help meet their religious needs (eg setting up places of worship, buying food that meets their dietary needs). They may also organise activities for children because they are worried that children could lose their cultural and religious heritage.
  - Services in these areas have usually not been developed to meet the needs of people from minority ethnic backgrounds.
- Service providers often do not accept that there is a need to address the above issues because they do not feel the numbers are large enough.
  - For individuals and families, the needs for services are at least the same as for people living in bigger minority ethnic populations. Support needs may be even greater because of the problems highlighted above.
  - People may choose to work in the area but live elsewhere because of the lack of social and service support. This means that the numbers of people from minority ethnic backgrounds in an area may be greater than census figures show.

### Some suggestions about what services can do to help:

- Find out from census figures what the population of different minority ethnic groups is in your area (you can work out from this the expected number of people with learning disabilities using prevalence rates for the general population).
  - Develop policies and increase staff skills in 'cultural competence'. This is an important role for all service providers. Police forces in particular have a role to play in dealing with the higher levels of racism in these areas.
  - Focus on community development activities which support people to organise themselves. This will help them play a role in developing policy and practice that meets their needs.
  - Bring in expertise and develop formal relationships with staff in other areas. Nearby areas with bigger minority ethnic communities should have more experience of the kind of work needed and should have a more developed service infrastructure.
- Join with other rural areas to recruit staff who can work across local authority boundaries.

For further information contact:



### Centre for Research in Primary Care

Nuffield Institute for Health,  
71-75 Clarendon Road, Leeds, LS2 9PL  
Tel: 0113 343 4835

Karl Atkin (k.m.atkin@leeds.ac.uk)  
Tel: 0113 343 4835 or

Ghazala Mir (g.mir@leeds.ac.uk)  
Tel: 0113 343 4854



## Free Seminars on Spirituality and Meeting the Needs of People with Learning Disabilities

The Foundation for People with Learning Disabilities is hosting four regional seminars on spirituality and meeting the religious needs of people with learning disabilities.

The seminars are based on research done by the Foundation, and will place spirituality and the religious needs of people with learning disabilities within clear human rights context – the right to freedom of belief, conscience and expression.

The research, supported by the Shirley Foundation, has resulted in a report and a Good Practice Guide to be published this summer, with two booklets

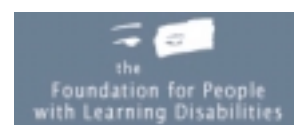
following for people with learning disabilities and for support staff.

The seminars are designed to disseminate the findings of this research, which is based on interviews with people with learning disabilities. They are aimed at day service managers, residential service managers, commissioners, people from faith communities, support workers, family carers and people with learning disabilities. They will deliver key messages on how spirituality and meeting the religious needs of people with learning disabilities should influence person centred planning, social inclusion and the role of faith communities.

John Swinton, author of the report into spirituality and learning disabilities, 'Why Are We Here?', and Chris Hatton, author of the 'Good Practice Guide', will be presenting their findings and research. A self-advocate will discuss the part spirituality and religion plays in his/her life. There will be an opportunity for questions and discussion with the authors.

The afternoon seminars will be held in: **Ulster**, 5 May 2004; **Cardiff**, 25 May 2004; **Manchester**, 22nd June 2004 and **London**, 15 July 2004.

To receive an application form for any of these free seminars please contact:



**Amy Sutton**

*The Foundation for People with Learning Disabilities*  
83 Victoria Street  
London SW1H 0HW  
Tel: 0207 802 0347  
Email: [asutton@fpld.org.uk](mailto:asutton@fpld.org.uk)



## New ways to work

The UK Home Care Association is completing a 'New Ways to Work' project. The project has identified an extensive range of schemes in domiciliary care focusing on four major themes: Health, Housing, Services for Black and Minority Ethnic Users and Working Carers. It has identified what the drivers and blockages are to successful service development and a report and

CDrom to publicise the schemes and their successful approaches will be available by the Summer.

Further schemes are still welcome so if you have information on any scheme fitting the above description, please contact:

**Kim Grove**

Tel: 0208 288 1713 Email: [kim.grove@ukhca.co.uk](mailto:kim.grove@ukhca.co.uk)

## Learning Difficulties & Ethnicity – Making Valuing People Work for All Communities

**A Leadership Support Programme**  
June 2004 – April 2005  
**Led by Robina Shah and Martin Routledge**

Determined to make sure Valuing People works for all local people?  
Got a team ready to work together to make a difference?

Then this free programme from the Valuing People Support Team could be right for you!

### What will the programme offer?

- Four, two day residential development sessions to help your local team develop and start to deliver a local plan to improve services and support for people with learning disabilities from minority ethnic communities.
- Advice and support from experts in the field.
- Targeted training to help your team become more effective in turning plans into action. This will be tailored to specific team needs.
- Consultancy support between session.

### What is expected of you?

Teams must be made up of people who can really want to make a difference. They should include:

- A senior officer member of your local Partnership Board or chair of the board.

- At least one self advocate and/or family carer.
- A senior officer responsible for equality and diversity from one of the main statutory agencies.
- A member who can allocate significant time resources to support a board initiative.
- Full participation in the whole programme by all team members.
- Commitment to plan, take and demonstrate action.
- Willingness to share your learning and development with colleagues at regional and national levels.

### What will it cost?

There is no charge for this programme. The costs of tuition, accommodation and consultancy will be covered by the Valuing People Support Team and NHS Leadership Centre. The only cost to teams will be travel expenses.

### What Next?

Applications are invited from Partnership Board teams.

The programme starts in June 2004 and runs through to April 2005. Nine teams from across the country will be selected to take part.

If you have questions you need to ask before you decide whether to apply, contact Martin Routledge on: 01254 306858, [Martin.Routledge@doh.gsi.gov.uk](mailto:Martin.Routledge@doh.gsi.gov.uk).

**If you are interested in this work although the closing date for application has passed, still contact Martin Routledge.**

**VALUING PEOPLE**  
Support Team

**Martin Routledge**  
Valuing People Support Team  
C/o NWTDT  
Globe Centre  
St James Square  
Accrington  
BB5 0RE

## The Catalyst Programme (European Social Fund)

Do you know of a small community group that could benefit from funding of up to £6000? The Catalyst Programme is able to fund local community activity in the following six areas:

- Ashbourne, Bakewell, & Buxton in Derbyshire
- Hucknall & Selston in Nottinghamshire
- Northampton – excluded young people aged 13+
- North Nottinghamshire – excluded young people aged 13+
- Nottingham New Deal for Communities Area – Excluded young people aged 13+
- Wellingborough – Black & Minority Ethnic Communities.

If you would like to know more please contact us on **0115 911 0466**

**Email:** [catalyst@cefet.org.uk](mailto:catalyst@cefet.org.uk)

**Website:** [www.catalystfund.org.uk](http://www.catalystfund.org.uk)

## Community Foundations

Community Foundations are locally based charitable trusts that support local voluntary and community activity. There are over 60 Community Foundations in the UK covering all of Scotland, Wales, Northern Ireland and most of England. Funding criteria vary – grant-making ranges from administering funds established by individuals and companies to managing government funding streams such as the Local Network Fund (grants for voluntary & community groups working with children and young people aged 0-19 years – the upper age limit is extended to 25 years for young people

with learning disabilities). Community Foundations welcome enquiries about their grants programmes – to locate your nearest one look at the Community Foundation Network's website:

**www.communityfoundations.org.uk**  
or telephone them on **0207 713 9326**.

## The Allen Lane Foundation

Priority groups for funding include people from black and minority ethnic communities. About 80% of its total giving is targeted at work that is of more than local significance (eg, covering a city, county, region or the whole country. *NB: no grants for work which only takes place within Greater London*). Priority areas of work include: provision of advice, information and advocacy; community development; mediation and conflict resolution; research and education aimed at changing public attitudes or policy; social welfare aimed at making a long-term difference or empowering users. Grants, which may be for project or core costs, are in the region of £250 - £3,000 (local projects), or £2,000 - £10,000 (for projects of more than local significance).

See website for details of how to apply or contact at address below. Closing date for applications:  
Summer Meeting – 14th May 2004;  
Autumn Meeting – 10 September 2004.

Contact details:

**Gill Aconley, Grants Officer,  
Allen Lane Foundation,  
90 The Mount, York, YO24 1AR.**

**Tel: 01904 613223.**

**E-mail: [enquiries@allenlane.org.uk](mailto:enquiries@allenlane.org.uk)**

**Website: [www.allenlane.org.uk](http://www.allenlane.org.uk)**

## Comic Relief

Grants programmes include 'Supporting Young People' (including special programmes focusing on 'Drug services for young people from Black and minority ethnic communities' and 'Promoting young people's participation in decision-making'), 'Fighting for Justice' (including a 'Tackling Racial Harassment' special programme), and 'Domestic Abuse'. The average grant under these larger programmes is about £62,000 for a three year project. There is also a small grants 'fast track' programme for organisations with an annual turnover of less than £100,000. Priority for core costs and equipment costs. Grants of up to £5000 available. Final deadline for fast track grants is 7 July 2004. Support for groups across the UK.

Contact details:

**Comic Relief,  
5th Floor, 89 Albert Embankment,  
London SE1 7TP**

**Tel: 020 7820 5555**

**Minicom: 020 7820 5579**

**E-mail: [ukgrants@comicroelief.org.uk](mailto:ukgrants@comicroelief.org.uk)**

**Full guidelines are available on their website: [www.comicroelief.com](http://www.comicroelief.com)**

## Funding Neighbourhood Learning

A guide for small voluntary and community groups

(Further information can be found in the Publications section or at:  
**[www.niace.org.uk/publications/F/FundingNL.htm](http://www.niace.org.uk/publications/F/FundingNL.htm)**)

## Black voluntary and community sector funding, civic engagement and capacity-building

### New study critical of funding for black voluntary groups

The Black voluntary and community sector has a strong tradition of trying to ensure that minority communities can enjoy full citizenship rights and have equal opportunity to participate in British society. This study, by the 1990 Trust in Leicester and London, examined how Black and Minority Ethnic organisations and potential funders regarded funding and its impact on the sector. Karen Chouhan and colleagues found that:

- Small voluntary organisations, particularly Black and Minority Ethnic groups, find it difficult to access funding, particularly core funding, and that the pursuit of grants takes up a disproportionate amount of time.
- Black and Minority Ethnic organisations perceive that they are treated unfairly by some funders, through over-security, stereotyping and inaccurate perceptions of the way in which they work.
- The Black voluntary and community sector plays an important role in capacity-building, civic engagement and social inclusion of Black and Minority Ethnic communities. This was not recognised by many funders, which focus primarily on service delivery; it has important implications for the building of social and civic capital.
- Partnerships were considered to be beneficial, but often the strategic opportunity was lost to statutory agencies that used partnerships in a

tokenistic manner.

- More positively, many funders were now engaging in outreach and consultation with Black and Minority Ethnic communities and, as a result, were changing practices.
- Some funders do not gather or maintain data in an accessible way on their funding distribution, by race and ethnicity.

### How to get further information

The full report, 'Black voluntary and community sector funding: Its impact on civic engagement and capacity building' by *Karen Chouhan and Clarence Lusane*, is published by the Joseph Rowntree Foundation (ISBN 1 85935 170 0, price £13.95).

You can download a full report (report.pdf) free of charge from [www.jrf.org.uk/knowledge/findings/sociapolicy/224.asp](http://www.jrf.org.uk/knowledge/findings/sociapolicy/224.asp)

### Multi-faith Calendar

A multi-faith calendar is available to download from: [www.nimbe-em.org.uk](http://www.nimbe-em.org.uk)

### New Legislation on Religious Discrimination

9 December 2003: Housing Today article on the impact the Employment Equality (Religion or Belief) Regulations 2003 will have on employers and housing associations. Many current practices might be considered potentially discriminatory, and to tackle this problem organisations need to be flexible and willing to accommodate religious diversity. Asra Greater London Housing Association is given as an example of an organisation which

has been addressing racial, religious and cultural diversity for many years. Asra take religious practices into account in their services and calendars, and staff are aware of relevant dates for different religious festivals for their employees and the diverse faith communities living in their accommodation.

[www.bmespark.org.uk](http://www.bmespark.org.uk) - 'What's New'

### 'Journey to Race Equality'

6 February 2004: Audit Commission publishes a report on improving public services for local communities. A self-assessment tool is also provided to help facilitate discussions within local agencies. (Also read BMESpark's Action guidelines on race equality schemes and equality and diversity.)

[www.audit-commission.gov.uk/reports](http://www.audit-commission.gov.uk/reports)

### Asylum: a Guide to Recent Legislation

The Immigration Law Practitioners' Association has produced a valuable, easy-to-read new guide to recent legislation on asylum as at 1 December 2003.

The document is not intended to equip readers with the knowledge to offer immigration advice, but to inform non-specialist lay readers, who need to supplement existing knowledge about potential implications of asylum law on their work.

The guide includes an overview of the 2002 Nationality, Immigration and Asylum Act, appeals, legal representation, detention and bail, dispersal and access to support, how to make an asylum application, access to employment, education and health care, information on minors, trafficked

persons and vulnerable asylum seekers. It also has a helpful glossary of terms and list of organisations which offer help and advice on asylum by region.

Copies of the guide are available from:  
Resource Information Service  
Bramah House  
65-71 Bermondsey Street  
London  
SE1 3XF  
Tel: 0207 939 0641

## Female Genital Mutilation Act 2003

The Female Genital Mutilation Act 2003 strengthens and amends the 1985 legislation. It makes it an offence for the first time for UK nationals or permanent UK residents to carry out FGM abroad, or to aid, abet, counsel or procure the carrying out of FGM abroad, even in countries where the practice is legal. The 2003 Act also increases the maximum penalty for committing or aiding the offence from 5 to 14 years' imprisonment.

Details of the Act can be found on:  
[www.hms0.gov.uk/acts/acts2003/2003031.htm](http://www.hms0.gov.uk/acts/acts2003/2003031.htm)

## Supporting Minority Ethnic Families: South Asian Hindus and Muslims in Britain: developments in family support

*Harriet Becher and Fatima Husain:*  
National Family & Parenting Institute

This report pulls together a substantial amount of research evidence about the extent to which South Asian Hindu and Muslim families can access both mainstream and specialist services. Perhaps not surprisingly, it concludes that despite continuing rhetoric by

service commissioners and providers about equal opportunities, inequality of access to appropriate services persists. The review starts with an examination of issues relating to parenting practices, then examines in some detail current barriers in both policy and practice. This is followed by the presentation of best practice initiatives in local government and in the voluntary sector, and the publication concludes with a number of evidence-based recommendations.

Tel: 01787 249287  
Price: £15.00

## Bild Bulletin

No. 132, Spring 2004

This bulletin specifically concentrates on Black and Minority Ethnic issues and contains recent articles of interest.

Available from [www.bild.org.uk](http://www.bild.org.uk)

## **Emergency Multilingual Phrasebook** *British Red Cross*

The Health Minister, Rosie Winterton, and Patient Experience Champion for Emergency Care, Jonathan Asbridge, launched the Emergency Multilingual Phrasebook for A&E staff across the country today.

The phrasebook, produced and updated by the British Red Cross Society with advice and funding from the Department of Health and endorsed by the British Association for Emergency Medicine (BAEM) is translated into 36 languages. It covers over 60 of the most common medical questions and terms to help first contact staff communicate with patients who do not speak English, helping them make an initial assessment while an interpreter is contacted.

The 36 languages covered in the phrasebook are Albanian, Amharic, Arabic, Bengali, Bosnian, Chinese, Czech, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Kurdish, Lingala, Macedonian, Pashto, Polish, Portugese, Punjabi, Romanian, Russian, Slovak, Somali, Spanish, Swahili, Tamil, Turkish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese and Welsh.

Published: Wed. 18th February 2004

**Reference Number: 2004/0063**

For more information on the latest developments in Emergency Care at the Department of Health visit the DH website: [www.db.gov.uk/PublicationsAndStatistics](http://www.db.gov.uk/PublicationsAndStatistics)

## **Cultural Sensitivity Audit Tool for Mental Health Services**

This tool enables mental health service providers to assess how effective they

are in meeting the needs of service users from minority ethnic groups and to identify strengths and weaknesses within their local context. It consists of two interview schedules – one for staff and one for service users – with guidance on conducting the research, completing the tools and evaluating findings.

**Price: £25.00**

Order to:  
Publications Assistant  
The Sainsbury Centre for Mental Health  
134-138 Borough High Street  
London SE1 1LB  
Tel: 0207 827 8352

Order online with credit card @  
[www.scmh.org.uk](http://www.scmh.org.uk)

## **Working with Interpreters in Mental Health**

*Edited by Rachel Tribe and Hitesh, Raval, Routledge*

As this helpful and timely publication makes clear, "interpreting ... advances meaning in the fullest linguistic and cultural sense, so that two people are able to understand each other beyond the words" [my emphasis].

In the urgent need for interpreting services, especially in crises relating to child care and mental health, there is often a danger of using staff who are not properly trained as interpreters.

Tribe and Ravel set out the role of the interpreter, which can be considerably broader than simply a translator, and dwell on important issues such as ethical considerations for the work of interpreters.

The experienced contributors set out a range of issues: interpreters in medical consultations, training, the interpreter's perspective, theoretical frameworks,

specific areas of work like learning difficulties and mental health, and working with refugees. I particularly liked the chapter "From postmen to makers of meaning: a model for collaborative work between clinicians and interpreters".

Not a tome for every social worker's bookshelf, but it is a must for teams, policy units and centres of learning and development.

*Reviewed by Peter Gilbert*

**ISBN: 0415188792**

**Price: £16.99**

*Peter Gilbert is a consultant and author of The Value of Everything: Social Work and its Importance in the Field of Mental Health, Russell House Publishing, 2003*

## **Funding Neighbourhood Learning A guide for small voluntary and community groups**

*Lynne Bryan and Cheryl Turner*

There are an increasing number of opportunities available to voluntary and community organisations to fund learning at neighbourhood level. Yet getting access to the information is often a time-consuming and perplexing process.

Whether learning is a core objective or an embedded part of a wider project, this practical guide will help to demystify the process. Based on experience and good practice in the field, the guide offers step-by-step advice on planning and writing funding applications as well as preparing longer-term approaches to fundraising.

Offering an introduction to the range of policy initiatives that influence the funding of neighbourhood learning, it covers the major statutory sources and

key grant-making trusts and includes checklists and advice to increase our chances of success. With information and signposts for further guidance and up-to-date information, this guide is the essential companion to funding neighbourhood learning.

Contents include:

Who is the guide for? Learning in voluntary and community groups; Planning and preparation; Getting started; Making an application; Funding sources; Useful contacts and sources; Jargon buster; Relevant Government priorities and actions Authorities eligible for Neighbourhood Renewal Fund.

**ISBN:1 86201 196 6**

**Price: £9.95**

February 2004

To Order:

Tel: 0116 2044 216

Post: NIACE, 21 De Montfort Street, Leicester LE1 7GE

## Supporting South Asian Families with a Child with Severe Disabilities

*Hatton, C. et al*

A report to the Department of Health by a range of experts in the field which offers clear ideas for practical improvements in:

- Awareness and mobilisation of formal support services.
- Parental and extended family acceptance of the child's disability.
- Availability of support groups and other informal support.
- Parents' physical and mental health
- The child and family's social life.

Lancaster University, 2004,

**ISBN: 1 904274 005**

**Price: £15.00**

## Pathways to Practice

*Mental Health Media*

This comprehensive training pack includes a video, course programme and case study notes for training social and mental health workers whose work involves them in the use of the Care Programme Approach.

Produced: Mental Health Media for Northern Birmingham Mental Health NHS Trust, 1998

Format: 27 minutes VHS Video and training pack

**Price: £74.95 or £49.95**

(for organisation with ten or fewer full-time employees)

Mental Health Media

356 Holloway Road

London N7 6PA

Tel: 0207 700 8171

Email: info@mhmedia.com

## Talking about Suicide

*Mental Health Media*

The rate of attempted suicide in young Asian women is among the highest in the UK. Talking about Suicide is a video to encourage people to talk about the stress which Asian families face, and to end the kind of isolation which can lead young women to take this drastic step.

Talking about Suicide is presented by Saaed Jaffrey and Meera Syal. They look at the issues surrounding this difficult subject through a drama telling one family's story.

The presenters, with the help of Asian health and youth workers, look at some of the steps they could take to communicate, resolve their differences, reduce their stress levels and problems leading to a crisis. The video adopts a serious but positive approach to an

issue which is surrounded by silence.

Produced: Realta/Northern Birmingham Mental Health NHS Trust, 2000

Format: 58 minutes VHS Video and booklet. Available in Punjabi, Gujarati, and Bengali (Sylheti dialect) all with English subtitles.

**Price: £74.95 each or £49.95**

(for organisation with ten or fewer full-time employees)

Mental Health Media

356 Holloway Road

London N7 6PA

Tel: 0207 700 8171

Email: info@mhmedia.com

## Mann ki Baat

*Mental Health Media*

A video about mental health problems in Asian communities presented by Bollywood star Dharmendra Deol. This video challenges the idea that mental health problems are something to be ashamed of. It promotes discussion of mental health through interviews with people who have experienced mental health problems describing their experiences and how they have coped. The video comes with a booklet that provides information about mental health and where to go for help and support. This video is an essential resource for people working with Asian communities.

Produced: Mental Health Media/North Birmingham Mental NHS Trust, 2000

Format: 20 minutes VHS Video and booklet. Available in Bengali, English, Gujarati, Hindi, Punjabi and Urdu.

**Price: £74.95 each or £49.95**

for organisation with ten or fewer full-time employees)

Mental Health Media

356 Holloway Road

London N7 6PA  
Tel: 0207 700 8171  
Email: info@mhmedia.com

## Minority Children – Including Refugee, Black and Mixed Parentage Children – A Handbook for Professionals

**Second Edition - 2002**

*Edited by Kedar Nath Dwivedi*

Experts from a variety of disciplines contribute to this substantially revised edition of this popular handbook – new chapters are included on identity work, refugee children, and the work of the Asian Project. The book also examines the central importance for professionals of the Lawrence Enquiry; the move to include more public service in the Race Relations Act; increased awareness of institutional racism; and the specific inclusion of ethnic minority children in health improvement programmes. Offering practical guidance based on sound research and practice, the book provides a focus on some of the most difficult and topical aspects of this field of work.

**ISBN: 1 85302 959 9 pb**

**Price: £17.95**

## Caring for Dying People of Different Faiths

**(Third Edition)**

*Julia Neuberger*

Though this reader is aimed primarily at health care staff, front-line social care staff in many parts of the country should find it of use, in residential or other settings. The introduction reminds staff of why it is important that they take people's faiths seriously, and suggests ways in which to begin to

understand what it means both to the vulnerable person who is dying, and to family and friends. This is followed by 10 sections, each covering the key spiritual and practical issues around a particular faith: Judaism; Christianity; African and African-Caribbean beliefs; Islam; Hinduism; Sikhism; Buddhism; Chinese beliefs, Japanese beliefs, and humanism. In each of these sections emphasis is placed on the matters which need to be handled sensitively when a person is dying. This a very accessible and thoughtful, read and should be of great practical use. It will also be helpful in drawing staff attention to the importance for many people of beliefs and associated customs.

Radcliffe Medical Press

Tel: 01235 528 82

**Price: £19.95**

## Challenging the Myth "They look After their own".

*Lynne Bryan and Cheryl Turner*

A good practice guide produced as part of the Black and Minority Ethnic Carers Project of the All Wales Ethnic minority Association (AWEMA).

The guide is intended to provide practical advice when assessing and planning support packages for Black and Minority Ethnic carers and can be used by :

- practitioners who deliver statutory and non-statutory services to carers,
- public, private and voluntary sector providers of services,
- service planners and commissioning managers to inform policy,
- carers, service users and support groups,
- agencies more generally that come into contact with carers eg, schools

and other learning centres; GP practices and health centres, information and advice centres.

The Guide covers practical advice at two levels: *practical advice* that is useful at the point of delivery; and *policy advice* to inform the planning and commissioning process, in relation to:

- access to information and accessible communication,
- assessment of carers,
- planning packages of care and support networks,
- consultation and advocacy,
- culturally sensitive supervision,
- cultural awareness training.

An Executive Summary accompanies the Good Practice Guide.

All documents are available from:

Carers team

Social Care Policy

Welsh Assembly Government

Cathay's Park

Cardiff

CF3 10NQ

**ISBN: 0 7504 9949 4**

## Equity in Health Service Provision

The Way Forward for People with Learning Disabilities

Thursday 13 May 2004 – 9.30 am – 4.14 pm  
The Royal Toby Hotel, Manchester Road, Castleton, Rochdale

### Aims of Day

- To explore the implications that Valuing People has made on the delivery of health provision to date.
- To explore and share ideas of practice development that can move the access agenda forward.
- To promote networking across regional boundaries.

To register for this event contact: Susan Bickerstaffe, Royal College of Nursing, Chesham House, St Georges Square, Bolton BL1 2HB Tel: 01204 552441 / 01204 531 531

Fees: RCN members - £35 Non members - £45 (Lunch and refreshments included.)  
Cheques made payable to **Royal College of Nursing**. Closing date for applications is Monday 19 April 2004.

## Learning Disability Today North

A dedicated exhibition involving 40 key learning disability organisations, a contemporary seminar programme featuring key professionals, service users and policy makers and to complete the experience, the very best in learning disability art, theatre and dance. This event provides you with the opportunity to get together with thousands of your peers to learn, share and enjoy the latest developments, news, innovations and opportunities in learning disability care.

For more information, please contact Pavilion at: Tel: 0870 161 3505 Email: [info@pavpub.com](mailto:info@pavpub.com)

Web: [www.pav.pub.com](http://www.pav.pub.com) Tickets are £15 (with group discount of 5 for the price of 4) Tickets on the day are £20

## ADVANCE NOTICE!

The 2nd National Ethnicity & LD's conference is to be held on Monday 11th October 2004 at the London Voluntary Sector Resource Centre, London.

## Young People and Community Cohesion

Wednesday 5th May 2004  
10.00am - 2.00pm

Newham Town Hall, Barking Road,  
East ham, London E6 2RP

**The National Youth Agency will be launching a new good practice guide and CDROM – Justice, Equality, Our World: Supporting young people’s role in strengthening communities – for those working on community cohesion with young people, at a free event in east London.**

This event will be an opportunity to bring to life the key messages from the publication, with performances by young people from Newham Youth Parliament, and

keynote speakers including stand-up comedian Shazia Mirza. Justice, Equality, Our World promotes a definition of community cohesion based on justice and equality, and brings together the lessons learned in supporting young people’s active involvement in building stronger communities. The publication argues that young people should be at the centre of decision-making on the issues that affect their lives. There is evidence from around the country that young people’s active involvement in strengthening communities is being supported –

but it is by means a universal picture.

The launch event will be of interest to workers and volunteers from the community and voluntary sectors who work with young people, local authority youth service staff, staff supporting young people’s active involvement in strengthening communities, and Connexions staff.

For more information contact:

Sara Dickinson at the NYA on  
0116 285 3708  
Email: sarad@nya.org.uk

## Conference on research on racism and ethnicity

The event is aimed at practitioners, policy makers, researchers, and others involved in the area of service planning and improvement. The workshop booking form is available on the SSRG website: [www.ssr.org.uk](http://www.ssr.org.uk) and REU website: [www.reu.org.uk](http://www.reu.org.uk).

17 May 2004

Location: London Voluntary Sector Resource Centre, 356 Holloway Road,  
London N7 6PA

## Bridging London, Breaking Boundaries

26th May 2004

Led by London school students and volunteers, this conference on racism, global inequality and multiculturalism is free to young people.

The agenda includes film and art work, story-telling and panel discussions with journalists and policymakers. The conference has been organised by WORLDwrite and young@now with support from the Bridge House Estates Trust and Awards for All.

Hackney Town Hall, Mare Street, London E18 1EA (entrance on Reading Lane)  
12 pm – 4.30 pm, Wednesday 26th May 2004

Entry is free for school students and teachers participating in the programme and their guests. Otherwise tickets are £5.

Advance booking is essential. For a full agenda and registration form, please email: [world.write@btconnect.com](mailto:world.write@btconnect.com) or telephone: 0208 985 5435

## Computers – Transitions Through Life for People with Learning Disabilities (2 Day Conference)

3rd Annual Conference hosted by HFT

14th & 15th May 2004 at Milton Hill  
House, Near Abingdon, Oxfordshire

The conference is aimed at those with all levels of ICT knowledge, including those just starting out in ICT, and experienced practitioners especially carers, educational and therapy professionals, sector leaders and managers and ICT technical support staff – in education (schools, FE), day services and residential settings.

Interested therapists, psychologists, carers and staff from professional specialities working with other client groups (e.g. the elderly, persons with physical, or sensory disabilities) will also find this conference valuable.

**Costs to attend:**

**Both days - £346.63**

**Friday 14th May - £146.88**

**Saturday 15th May - £146.88**

To book contact: Suzi Walton, HFT, Merchants House,  
Wapping Road, Bristol BS1 4RW

Tel: 0117 9302 600 Fax: 0117 922 5938

Email: [marketing@hft.org.uk](mailto:marketing@hft.org.uk)